



Město Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2000/05/593/012/D11

DODATEK č. 11
k nájemní smlouvě č. 593 ze dne 01.01.2000

Smluvní strany:

1. Město Třinec

Adresa: Městský úřad Třinec
ul. Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: **RNDr. Věra PALKOVSKÁ**, starostka města
IČ: 00297313
DIČ: CZ00297313
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-
Místek, pobočka Třinec, č.ú. [REDACTED]

jako **pronajímatel** na straně jedné

a

2. Jméno a příjmení: Ing. Arnold SIKORA
Obchodní jméno: Ing. Arnold SIKORA DENAS
Narozen: [REDACTED]
Místo podnikání: Kamionka 1009, 739 61 Třinec
IČ: 106 00 639
DIČ: CZ5710271446
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Třinec,
číslo účtu [REDACTED] VS 6100920101
Živnostenský list: č.j. 95/3/840R/958 ze dne 28.06.1995

jako **nájemce** na straně druhé.



Rada města Třince na své 68. schůzi dne 25.01.2010 rozhodla **zúžit předmět nájmu** panu Ing. Arnoldu Sikorovi, místem podnikání Přátelství čp. 1009, Třinec, IČ 106 00 639, DIČ CZ5710271446, o nebytové prostory – místnost č. 5 ve výměře 17,50 m² a místnost č. 12 ve výměře 2,10 m² (výtah), ve 2. nadzemním podlaží objektu č. p. 1009 na ul. Přátelství v Třinci, postaveném na pozemku parc. č. 1017/6 v k. ú. Lyžbice a obci Třinec, ke dni 31.01.2010 a uzavřít dodatek č. 11 k nájemní smlouvě č. 593 ze dne 01.01.2000.

A.

Tímto dodatkem se výše uvedená nájemní smlouva mění a upravuje takto:

1) **Článek I. Předmět nájmu** – v článku I. se znění odst. 1 vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (*viz. text*):

1. Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v 1. a 2. nadzemním podlaží objektu čp. 1009 na ul. Přátelství v Třinci, dle stavebního pasportu, který je nedílnou součástí této smlouvy (*Příloha č. 1*).

Jedná se o nebytové prostory:

a) v 1. nadzemním podlaží v celkové výměře 136,33 m²:

místnost č. 1	-	prodejna	25,10 m ²
místnost č. 2	-	sklad	4,90 m ²
místnost č. 3	-	sklad	7,60 m ²
místnost č. 4	-	sklad	8,30 m ²
1/3 místnosti č. 5	-	WC	2,23 m ²
místnost č. 9	-	sklad	9,00 m ²
místnost č. 12	-	chodba	5,10 m ²
místnost č. 13	-	komora	2,10 m ²
místnost č. 14	-	kancelář	46,00 m ²
místnost č. 15	-	sklad	6,20 m ²
místnost č. 16	-	sklad	5,90 m ²
místnost č. 17	-	sklad	13,90 m ²

b) ve 2. nadzemním podlaží v celkové výměře 141,13 m²:

místnost č. 1	-	kancelář	32,60 m ²
místnost č. 2	-	kancelář	35,70 m ²
místnost č. 3	-	kancelář	17,83 m ²
místnost č. 4	-	kancelář	13,20 m ²
místnost č. 6	-	sprcha	7,20 m ²
místnost č. 7	-	WC ženy	6,00 m ²
místnost č. 8	-	WC muži	8,60 m ²
místnost č. 13	-	kancelář	20,00 m ²



2) **Článek IV. Cena nájmu** – znění odst. 1. a 2 se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (*viz. text*):

1. Výměra pronajatých nebytových prostorů v objektu č.p. 1009 na ul. Přátelství v Třinci činí celkem **277,46 m²**. Nájemné je stanoveno dle „Ceníku“.

1. nadzemní podlaží

místnosti č. 2, 3, 4, 9, 15, 16 a 17 v celkové výměře 55,80 m² za 600,-- Kč/m²/rok

místnosti č. 1, 5, 13 a 14 v celkové výměře 75,43 m² za 1.200,-- Kč/m²/rok

místnost č. 12 ve výměře 5,10 m² za 1,-- Kč/rok

2. nadzemní podlaží

místnosti č. 1-4, 6-8 a 13 v celkové výměře 141,13 m² za 960,-- Kč/m²/rok

Výpočet: 55,80 m² x 600,-- Kč/m²/rok = 33.480,-- Kč/rok
75,43 m² x 1.200,-- Kč/m²/rok = 90.516,-- Kč/rok
141,13 m² x 960,-- Kč/m²/rok = 135.485,-- Kč/rok
5,10 m² = 1,-- Kč/rok

Nájemné je stanoveno ve výši 267.311,-- Kč/rok včetně předcházející inflace (*inflace za předcházející období ve výši 7.829,-- Kč*), bez poskytovaných služeb. K uvedené částce bude připočtena aktuální sazba DPH.

Zařizovací předměty jsou ve výši 2.745,-- Kč/rok.

2. Nájemce je povinen **ode dne 01.02.2010 hradit nájemné**, včetně úhrady za zařizovací prostředky **prostřednictvím měsíčních splátek vždy k poslednímu dni v měsíci za daný kalendářní měsíc v roce, dle Platebního kalendáře** (*viz. Příloha č. 2*), na účet správce uvedený v této nájemní smlouvě nebo v hotovosti na pokladně MěÚ Třinec. Poslední den lhůty splatnosti se považuje za datum uskutečnění zdanitelného plnění. V případě úpravy ceny nájmu obdrží nájemce vždy aktuální „platební kalendář“.

B.

1. Dodatek č. 11 k nájemní smlouvě č. 593 ze dne 01.01.2000 je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden výtisk obdrží nájemce a dva výtisky pronajímatel.
2. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek na důkaz souhlasu s jeho obsahem potvrzují svými podpisy.



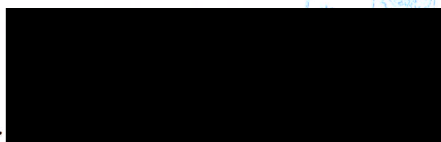
Město Třinec
Jablunkovská 160 , 739 61 Třinec

2000/05/593/012/D11

3. Uzavření dodatku č. 11 k nájemní smlouvě č. 593 ze dne 01.01.2000 bylo schváleno na 68. schůzi Rady města Třince dne 25.01.2010, usnesením číslo 2010/3531, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.

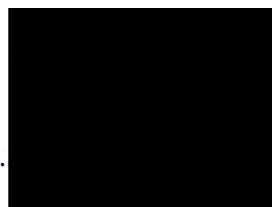
V Třinci dne 11. 02. 2010

Za pronajímatele:
Město Třinec



RNDr. Věra PALKOVSKÁ
starostka města

Za nájemce:



RA

Rozpis plateb pro období od: 01.02.2010 - 31.01.2011

PLATEBNÍ KALENDRÁŘ¹⁾

Daňový doklad č.: 002/2010

PLÁTCE

Pronajímatel: Město Třinec
 Adresa: Městský úřad Třinec
 Jablunkovská čp. 160, 739 61 Třinec
 Zastoupeno: RNDr. Věra Palkovská - starostka města
 IČ: 002 97 313
 DIČ: CZ00297313
 Bank. spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek - Místek,
 pobočka Třinec, číslo účtu: [redacted]

Nájemce je plátcem/neplátcem DPH
 Nájemce: Ing. Arnold Sikora - DENAS
 Adresa, sídlo: Kamionka čp. 1009, 739 61 Třinec
 Doruč. adresa: Ul. Přátelství čp. 1009, 739 61 Třinec
 Zastoupeno: IČ: 106 00 639
 DIČ: CZ5710271446
 Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Třinec
 číslo účtu: [redacted]

Variabilní symbol (VS): 6100920201

Předmět nájmu v objektu: čp. 1009 na ul. Přátelství v Třinci

Výše nájemného od 01.02.2010 vč. předcházející inflace ve výši
 Výše nájemného za měsíc 267 311,00 Kč/rok bez DPH

267 311,00 Kč/rok bez DPH
 22 275,92 Kč/měsíc bez DPH

Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v celkové výměře v m²

277,46

Nájemné za předměty vybavení (zařizovací předměty) je ve výši 2 745,00 Kč/rok bez DPH

2 745,00 Kč/rok bez DPH

Zálohy za poskytnuté služby celkem ve výši

z toho: el. energie
 ústřední dálkové topení
 studená voda
 teplá voda
 plyn
 úklid

0,00	Kč/rok vč. DPH
0,00	Kč/měsíc vč. DPH
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 10%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 10%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 10%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%

	m ²	cena za m ² /rok	Celkem v Kč	Sleva
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. nadzemní p.	55,80	600,00	33 480,00	
1. nadzemní p.	75,43	1 200,00	90 516,00	
1. nadzemní p.	5,10	0,00	1,00	
2. nadzemní p.	141,13	960,00	135 484,80	
chodby a schodiště	0,00	0,00	0,00	
ostatní	0,00	0,00	0,00	
Celkem m²	277,46		259 482,00	
pozemky	0,00	0,00	0,00	

Období	NÁJEMNÉ v Kč			ZÁLOHY na SLUŽBY v Kč					NÁJEMNÉ a SLUŽBY celkem		Datum splatnosti		
	Nájemné	Nájemné za vybavení	Nájemné celkem bez DPH	Služby bez DPH	DPH 10%	Služby vč. DPH	Služby bez DPH	DPH 20%	Služby vč. DPH	Zálohy za služby vč. DPH celkem		bez DPH	vč. DPH
únor 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	28.2.2010
březen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	31.3.2010
duben 2010	22 286,00	226,00	22 512,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 512,00	22 512,00	27 014,00	30.4.2010
květen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	31.5.2010
červen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	30.6.2010
červenec 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	31.7.2010
srpen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	31.8.2010
září 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	30.9.2010
říjen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	31.10.2010
listopad 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	30.11.2010
prosinec 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	31.12.2010
leden 2011	22 275,00	229,00	22 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	22 504,00	27 005,00	31.1.2011
Celkem/období	267 311,00	2 745,00	270 056,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	270 056,00	270 056,00	324 069,00	

Poznámka: 1) Pronajímatel je ode dne 01.04.2009 plátcem DPH. Předmětný platební kalendář je vázán k nájemní smlouvě včetně všech platebních dodatků a na aktuální výši daně z přidané hodnoty. Pokud dojde v průběhu platnosti platebního kalendáře např. ke změně sazby DPH, změně předmětu nájmu (rozšíření, zúžení), změně ceny nájmu (např. navyšeni o [redacted]), ukončení nájmu aj. bude vystaven platební kalendář další v pořadí.

Vystavila: Mgr. Aneta Dočkalová
 Datum vystavení: 25. leden 2010
 558 306 275

Rozpis plateb pro období od: 01.02.2010 - 31.01.2011

PLATEBNÍ KALENDRÁŘ

Daňový doklad č.: 002/2010

PLÁTCE

Pronajímatel: Město Třinec
Adresa: Městský úřad Třinec
 Jablunkovská čp. 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: RNDr. Věra Palkovská - starostka města
 002 97 313
IČ: CZ00297313
DÍČ:
Bank. spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek - Místek,
 pobočka Třinec, číslo účtu: [redacted]

Nájemce je plátcem/neplátcem DPH
Nájemce: Ing. Arnold Sikora - DENAS
Adresa, sídlo: Kamionka čp. 1009, 739 61 Třinec
Doruč. adresa: Ul. Přátelství čp. 1009, 739 61 Třinec
Zastoupeno:
IČ: 106 00 639
DÍČ: CZ5710271446
Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Třinec
 číslo účtu 168-2 [redacted]

Variabilní symbol (VS): 6100920201

Výše nájemného od 01.02.2010 vč. předcházející inflace ve výši
 Výše nájemného za měsíc

Nájemné za předemti vybavení (zařizovací předemti) je ve výši

Zálohy za poskytnuté služby celkem ve výši

267 311,00	Kč/rok bez DPH
22 275,92	Kč/měsíc bez DPH
2 745,00	Kč/rok bez DPH

Předmět nájmu v objektu: **čp. 1009 na ul. Přátelství v Třinci**
 Předemtem nájmu jsou nebytové prostory v celkové výměře v m²

277,46

Z toho:
 el. energie
 ústřední dálkové topení
 studená voda
 teplá voda
 plyn
 úklid

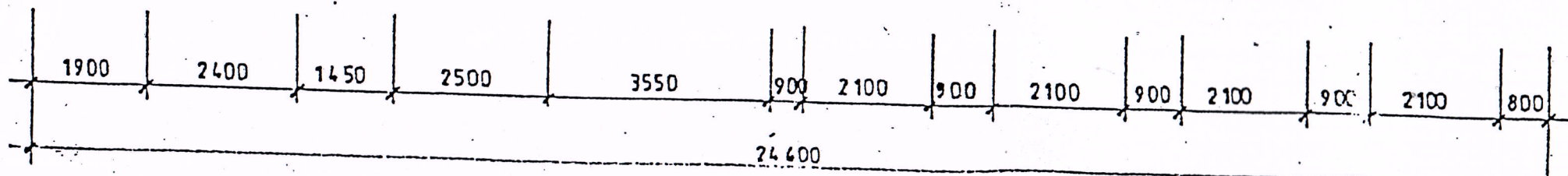
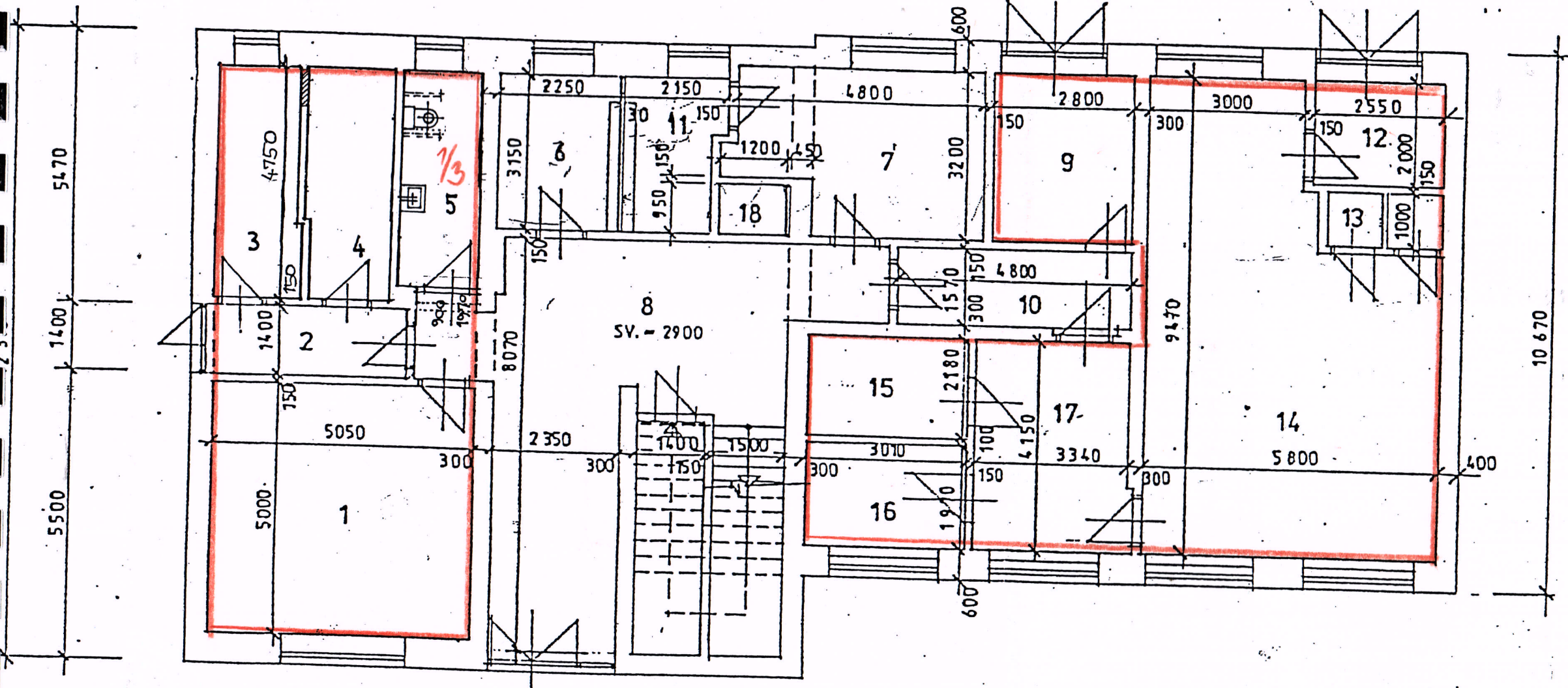
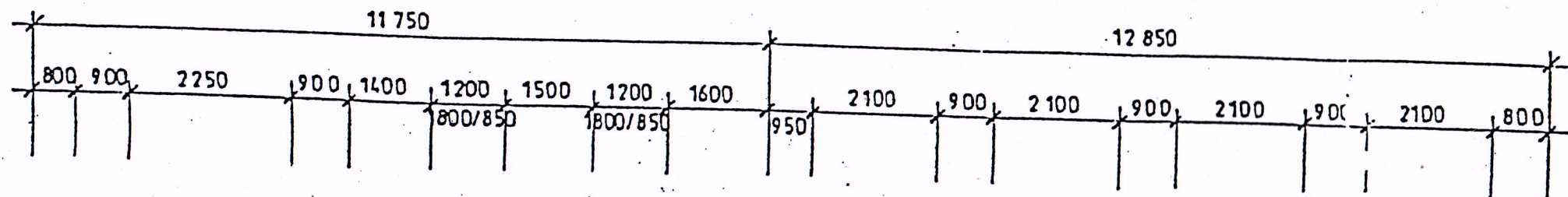
0,00	Kč/rok vč. DPH
0,00	Kč/měsíc vč. DPH
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 10%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 10%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%

	m ²	cena za m ² /rok	Celkem v Kč	Sleva
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. nadzemní p.	55,80	600,00	33 480,00	
1. nadzemní p.	75,43	1 200,00	90 516,00	
1. nadzemní p.	5,10	0,00	1,00	
2. nadzemní p.	141,13	960,00	135 484,80	
chodby a schodiště	0,00	0,00	0,00	
ostatní	0,00	0,00	0,00	
Celkem m²	277,46		259 482,00	
pozemky	0,00	0,00	0,00	

Období	Nájemné	Nájemné za vybavení	NÁJEMNÉ v Kč			ZÁLOHY na SLUŽBY v Kč					NÁJEMNÉ a SLUŽBY celkem			Datum splatnosti
			Nájemné celkem bez DPH	DPH 20% z nájemného (zaokr.)	Nájemné celkem vč. DPH	Služby bez DPH	DPH 10%	Služby vč. DPH	Služby bez DPH	DPH 20%	Služby vč. DPH	Zálohy za služby vč. DPH celkem	bez DPH	
únor 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	28.2.2010
březen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	31.3.2010
duben 2010	22 286,00	226,00	22 512,00	4 502,00	27 014,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 512,00	27 014,00	30.4.2010
květen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	31.5.2010
červen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	30.6.2010
červenec 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	31.7.2010
srpen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	31.8.2010
září 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	30.9.2010
říjen 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	31.10.2010
listopad 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	30.11.2010
prosinec 2010	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	31.12.2010
leden 2011	22 275,00	229,00	22 504,00	4 501,00	27 005,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 504,00	27 005,00	31.1.2011
Celkem/období	267 311,00	2 745,00	270 056,00	54 013,00	324 069,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	270 056,00	324 069,00	

Poznámka: 1) Pronajímatel je ode dne 01.04.2009 plátcem DPH. Předemtný platební kalendář je vázán k nájemní smlouvě včetně všech platných dodatků a na aktuální výši daně z přidané hodnoty. Pokud dojde v průběhu platnosti platebního kalendáře např. ke změně sazby DPH, změně předmětu nájmu (rozšíření, zúžení), změně ceny nájmu (např. navýšení o [redacted]), ukončení nájmu aj. bude vystaven platební kalendář další v pořadí.

Vystavila: Mgr. Aneta Dočkalová
 558 306 275
 Datum vystavení: 25. leden 2010

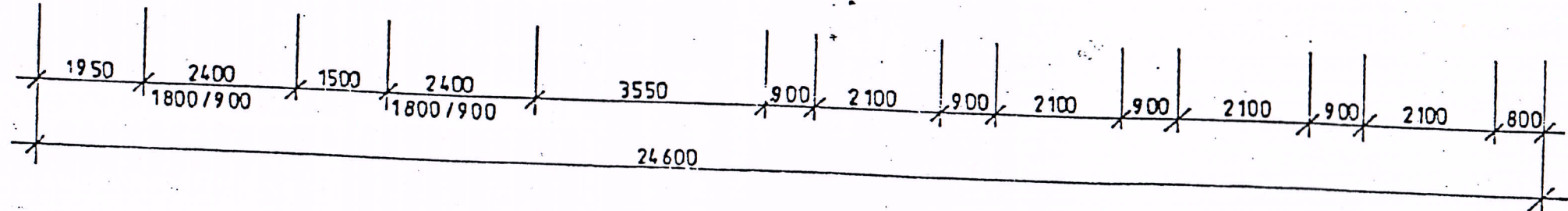
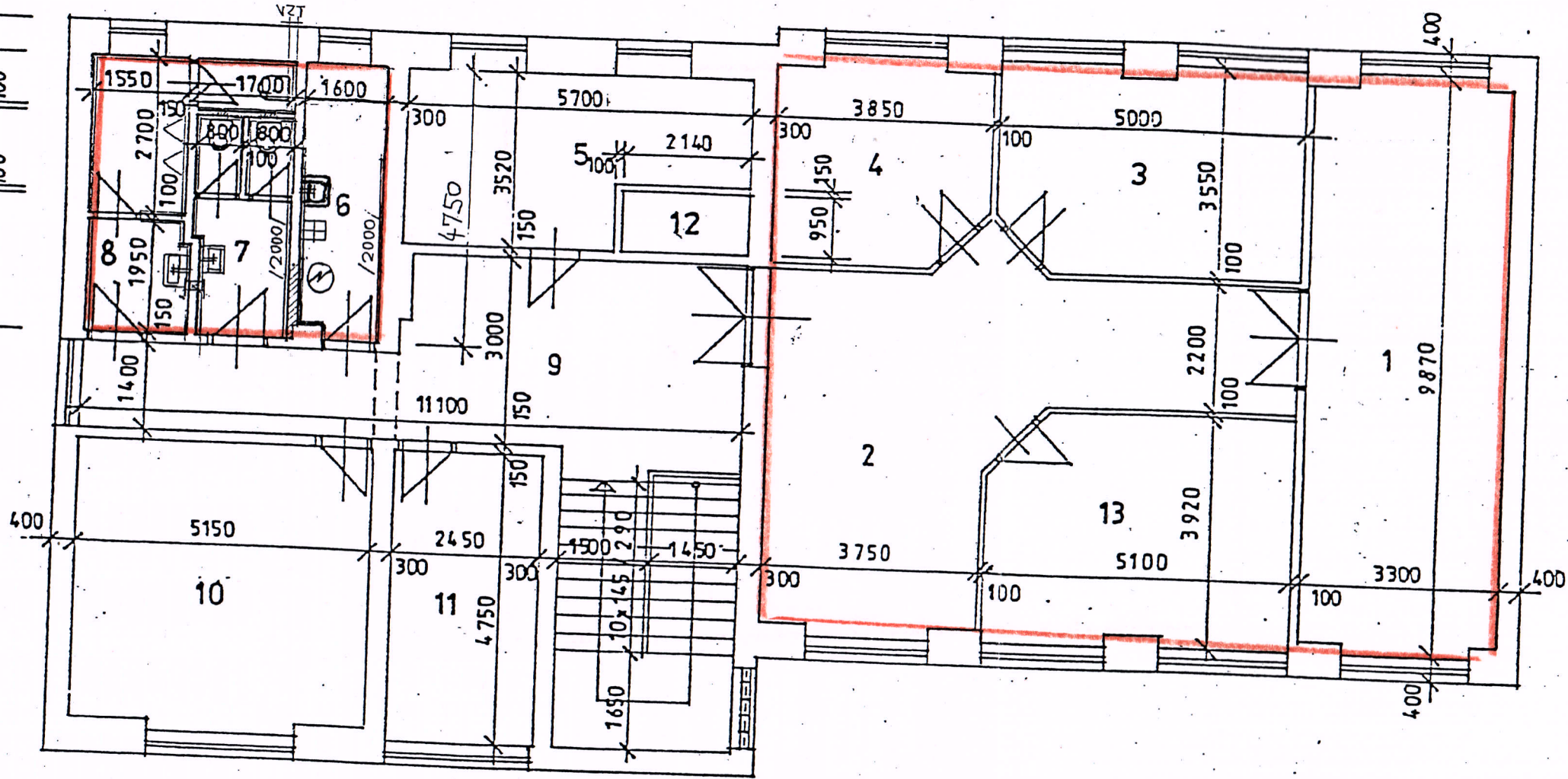
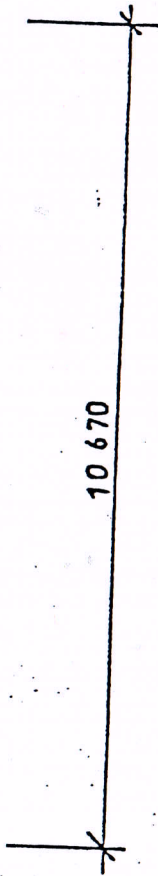
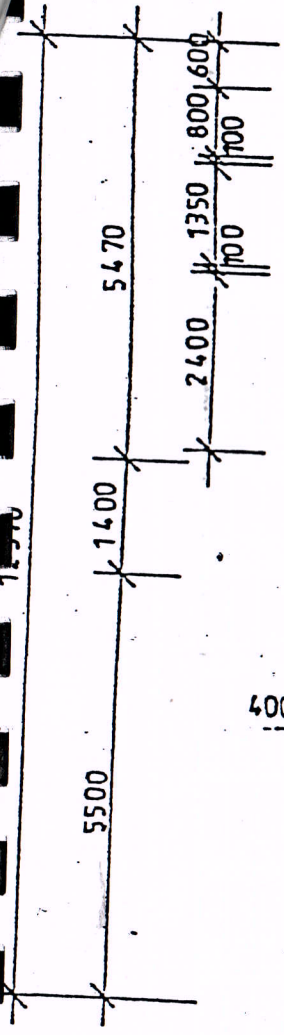
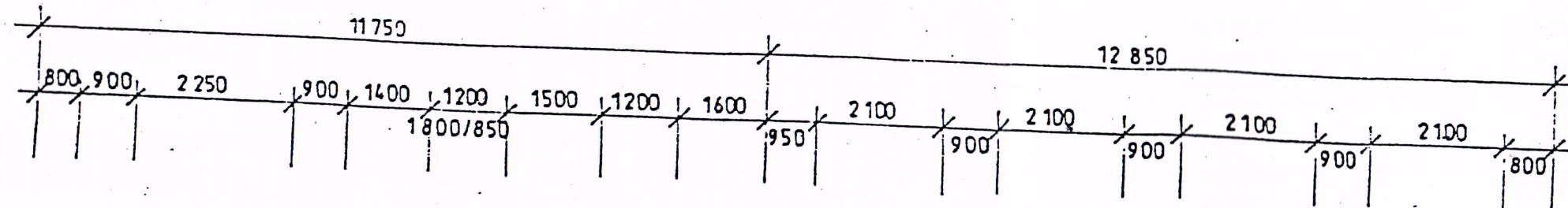


TABULKA MÍSTNOSTÍ

OZN.	MÍSTNOST	VÝMĚRA v m ²
1	PRODEJNA	25,1
2	SKLAD	4,9
3	SKLAD - DLAŽBA	7,6
4	SKLAD - DLAŽBA	8,3
5	WC BEZBARIÉROVĚ	6,7
6	ODBAVOVACÍ MÍSTNOST	7,1
7	SKLAD	15,8
8	CHODBA	4,86
9	CHODBA K	9,0
10	CHODBA K	7,1
11	KANCELÁŘ POŠTY	6,0
12	CHODBA K	5,1
13	KOHORA K	2,1
14	KANCELÁŘ K	46,0
15	SKLAD K	6,2
16	SKLAD K	5,9
17	SKLAD K	13,8
18	VÝTAH	1,1



Vypracoval:	LEGIERSKÁ	PROJEKT SDRUŽENÍ Ř & K Oldřichovice 403 tel. 213 86
Zodpovědný projektant:	ING. DVORÁK	
Investor:	MŮ TRINEC - ODBOR SMM	Formát: 2 A4
Stavba:	Rekonstr. hyg.prostorů v obj.čp.1009	Datum: 2/07
Obsah:	PŮDORYS 1NP	Čís.: 1
		Paré č.:



TABULKA MÍSTNOSTÍ

OZN.	MÍSTNOST	VÝMĚRA V m ²
1	KANCELÁŘ	326
2	KANCELÁŘ	357
3	KANCELÁŘ	1783
4	KANCELÁŘ	13,2
5	KANCELÁŘ	17,5
6	ÚKLID, SPRCHA	7,2
7	WC ŽENY	6,0
8	WC MUŽI	8,6
9	CHODBA - SCHODIŠTĚ	39,5
10	KANCELÁŘ	24,5
11	SKLAD	11,6
12	VÝTAH	2,1
13	KANCELÁŘ	20,0



Vypracoval:	LEGIERSKÁ	PROJEKT SDRUŽENÍ R & K Oldřichovice 403 tel. 213 56
Zodpovědný projektant:	ING. DVOŘÁK	
Investor:	MŮTŘINEC - ODBOR SMM	Formát: 2 A4
Stavba:	Rekonstr. hyg. prostorů v obj. čp. 1009	Datum: 2/07
Obsah:	PŮDORYS 2.NP	Čís.: 2
		Měřítko: 1:100